

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1989 Nr. 154

---

---

A. TITEL

*Achtste Protocol bij het Verdrag ter bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden;  
Wenen, 19 maart 1985*

B. TEKST

De tekst van het Protocol is geplaatst in *Trb.* 1985, 82. Het Protocol is voorts nog ondertekend voor de volgende Staten:

Cyprus <sup>1)</sup> . . . . .	8 november 1985
Turkije <sup>1)</sup> . . . . .	4 februari 1986
Malta . . . . .	7 maart 1987
San Marino <sup>1)</sup> . . . . .	1 maart 1989
Finland <sup>1)</sup> . . . . .	5 mei 1989

---

<sup>1)</sup> Onder voorbehoud van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1985, 82.

Op blz. 13 van dat Tractatenblad dient de laatste regel van artikel 2 te worden gelezen als volgt: „gebied van het nationale of internationale recht”.

Op blz. 14 dient in de 9e regel van artikel 6 van het Protocol „verantwoord” te worden gewijzigd in „gerechtvaardigd”.

Voorts dient in het tweede en derde lid van hetzelfde artikel het woord „lijst” te worden vervangen door „rol”.

D. PARLEMENT

Bij brieven van 9 augustus 1986 (Kamerstukken II 1985/86, 19 608 (R1311) nr. 1 herdruk) is het Protocol in overeenstemming met artikel 91, eerste lid, juncto additioneel artikel XXI van de Grondwet en op de voet van artikel 61, derde lid, van de Grondwet naar de tekst van 1972 overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal en in overeenstemming met artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk aan de Staten van de Nederlandse Antillen en van Aruba.

De toelichtende nota die de brieven vergezelde, is ondertekend door de Minister van Buitenlandse Zaken H. VAN DEN BROEK en de Minister van Justitie F. KORTHALS ALTES.

De goedkeuring door de Staten-Generaal is verleend op 25 september 1986.

E. BEKRACHTIGING

In overeenstemming met artikel 12, tweede lid, hebben de volgende Staten een akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Raad van Europa:

Liechtenstein . . . . .	28 augustus 1985
België . . . . .	8 november 1985
Zweden . . . . .	10 januari 1986
Oostenrijk . . . . .	17 april 1986
het Verenigd Koninkrijk van Groot- Brittannië en Noord-Ierland <sup>1)</sup> . . . . .	21 april 1986
Cyprus . . . . .	13 juni 1986
het Koninkrijk der Nederlanden . . . . . (voor het gehele Koninkrijk)	11 december 1986
Portugal . . . . .	12 maart 1987
Zwitserland . . . . .	21 mei 1987
IJsland . . . . .	22 mei 1987
Luxemburg . . . . .	4 november 1987
Ierland <sup>2)</sup> . . . . .	21 maart 1988
Noorwegen . . . . .	25 oktober 1988
Italië . . . . .	29 december 1988
Frankrijk . . . . .	9 februari 1989
San Marino . . . . .	22 maart 1989
Spanje . . . . .	23 juni 1989
Griekenland . . . . .	6 september 1989
de Bondsrepubliek Duitsland <sup>3)</sup> . . . . .	19 september 1989
Turkije . . . . .	19 september 1989

1) Onder de volgende verklaringen:

„In connection with the implementation of the new procedures provided for by the Protocol, I have been directed by Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs to place on record that it is the understanding of the United Kingdom Government that the European Commission of Human Rights will establish in its Rules of Procedure or otherwise a practice of consultation between the Commission and the member State against which an application is brought on the question whether that application should be considered by a Chamber or by the full Commission.

The United Kingdom attaches considerable importance to the establishment of such a consultation process.”

De bekrachtiging geschiedde voor: het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, Jersey, Guernsey, het eiland Man, Anguilla, de Bermuda-eilanden, de Britse Maagden-eilanden, de Cayman-eilanden, de Falkland-eilanden, Zuid-Georgia en de Zuidelijke Sandwich-eilanden, Gibraltar, Montserrat, St. Helena met onderhorigheden en de Turks- en Caicos-eilanden.

2) Onder de volgende verklaring:

„At the time of deposit of the Instrument of Ratification, I have been directed by the Tánaiste (Deputy Prime Minister) and Minister for Foreign Affairs of Ireland to state that the Government of Ireland attach importance to the establishment by the European Commission of Human Rights, in their Rules of Procedure, of a provision that before any application is referred to a Chamber of the Commission, as provided for by Protocol No. 8, the member State against which such an application has been lodged shall be given the opportunity to express an opinion as to whether the application should be referred to a Chamber or to the plenary Commission. It is the clear understanding of the Government of Ireland that such a consultation process is to be provided for by the European Commission of Human Rights.”

3) Onder de verklaring dat het Protocol mede zal gelden voor het „Land” Berlijn vanaf de datum van inwerkingtreding voor de Bondsrepubliek Duitsland.

#### G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Protocol zullen ingevolge artikel 13 op 1 januari 1990 in werking treden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zal het Protocol voor het gehele Koninkrijk gelden.

#### J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1985, 82.

Voor het op 5 mei 1949 te Londen tot stand gekomen Statuut van de Raad van Europa zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1989, 94.

Voor het op 4 november 1950 te Rome tot stand gekomen Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden zie ook *Trb.* 1989, 153.

Uitgegeven de *vijftiende* november 1989.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

H. VAN DEN BROEK